

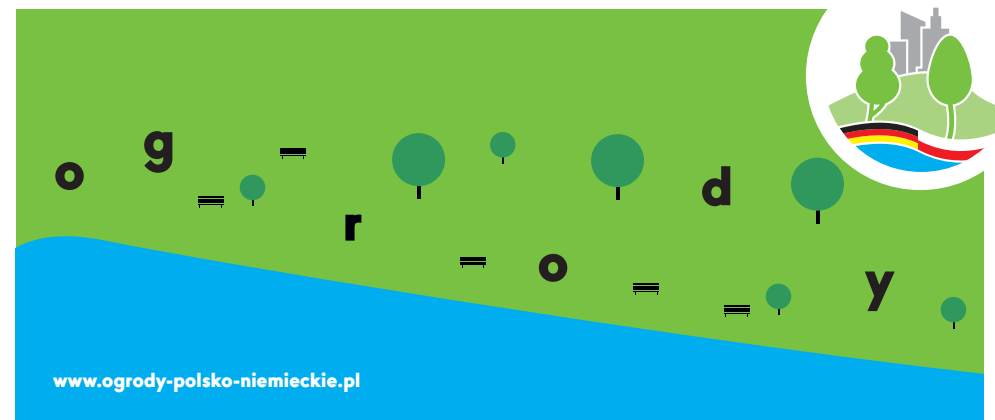
#### SPONSORZY INDYWIDUALNI – OSOBY PRYWATNE:

**W jaki sposób mogą Państwo uczestniczyć w projekcie „Ogrody Polsko-Niemieckie”:**

W ramach projektu „Ogrody Polsko-Niemieckie” szukamy zaangażowanych miłośników ogrodów z Niemiec, z Polski i z całego świata, a przede wszystkim pochodzących z najróżniejszych grup społecznych. Dlatego obok firm także osoby prywatne mają możliwość angażowania się na rzecz „Ogrodów Polsko-Niemieckich”. To oni będą wypełniać życiem polsko-niemiecką przyjaźń – bawiąc się, spacerując czy też odpoczywając w „Ogrodach Polsko-Niemieckich”. Zachęcamy Państwa więc do udziału w naszym projekcie!

Tytuł	Dolna granica	Co oferujemy	
Mecenas ogrodu – osoba prywatna	od 2.000 PLN / 500 EUR	<ul style="list-style-type: none"> <li>obecność na stronie internetowej jako „Mecenas ogrodu – osoba prywatna”</li> <li>zaproszenia na ekskluzywne wydarzenia</li> <li>przypinka z logo „Ogrodów Polsko-Niemieckich”</li> </ul>	<p>Państwa nazwisko zostanie umieszczone na stronie internetowej „Ogrodów Polsko-Niemieckich” (www.ogrody-polsko-niemieckie.pl) w rubryce „Mecenas ogrodu – osoba prywatna”. Otrzymać będą Państwo zaproszenia na ekskluzywne wydarzenia. Dzięki przypince będą Państwo na wszystkich wydarzeniach od razu rozpoznawalni jako sponsorzy „Ogrodów Polsko-Niemieckich”.</p> <p><b>NOWOŚĆ W OFERCIE: OPIEKA NAD DRZEWEM</b> Od dzisiaj w naszej ofercie skierowanej do darczyńców prywatnych znajduje Państwo nowość. W przypadku wsparcia <b>Ogrodu kwotą 2000 PLN lub wyższą</b> darczyńca, Mecenas Ogrodu, otrzyma prawo do oznaczenia swoim imieniem i nazwiskiem plakietki przyklejonej do jednego z drzew. Zapraszamy już teraz do ich „zamawiania”.</p>
Partner ogrodu – osoba prywatna	od 200 PLN / 50 EUR	<ul style="list-style-type: none"> <li>obecność na stronie internetowej jako „Partner ogrodu – osoba prywatna”</li> <li>zaproszenia na wybrane wydarzenia</li> <li>przypinka z logo „Ogrodów Polsko-Niemieckich”</li> </ul>	<p>Państwa nazwisko zostanie umieszczone na stronie internetowej „Ogrodów Polsko-Niemieckich” (www.ogrody-polsko-niemieckie.pl) w rubryce „Partner ogrodu – osoba prywatna”. Otrzymać będą Państwo zaproszenia na wybrane wydarzenia. Dzięki przypince będą Państwo na wszystkich wydarzeniach od razu rozpoznawalni jako sponsorzy „Ogrodów Polsko-Niemieckich”.</p>
Przyjaciół ogrodu – osoba prywatna	od 50 do 200 PLN / od 10 do 50 EUR	<ul style="list-style-type: none"> <li>obecność na stronie internetowej jako „Przyjaciół ogrodu – osoba prywatna”</li> <li>zaproszenia na wydarzenia</li> </ul>	<p>Państwa nazwisko zostanie umieszczone na stronie internetowej „Ogrodów Polsko-Niemieckich” (www.ogrody-polsko-niemieckie.pl) w rubryce „Przyjaciół ogrodu – osoba prywatna”. Otrzymać będą Państwo zaproszenia na wydarzenia.</p>

Jeżeli mają Państwo inne pomysły na wspieranie „Ogrodów Polsko-Niemieckich”, prosimy o skontaktowanie się z nami (www.ogrody-polsko-niemieckie.pl/kontakt)



# INICJATYWA „OGRODY POLSKO-NIEMIECKIE” W PARKU SKARYSZEWSKIM IM. IGNACEGO JANA PADEREWSKIEGO W WARSZAWIE

## f i l o z o f i a

Ambasada Niemiec w Warszawie i Miasto Stołeczne Warszawa planują wspólnie z polskimi i niemieckimi partnerami rewitalizację obszaru zieleni w parku Skaryszewskim im. Ignacego Jana Paderewskiego. Między północnym brzegiem jeziora Kamionkowskiego a aleją Emila Wedla na warszawskiej Pradze-Południe planowane jest założenie „Ogrodów Polsko-Niemieckich”. Poprzez przestrzenne połączenie kultur ogrodowych Polski i Niemiec ma tam powstać symbol przyjaźni polsko-niemieckiej, który stanie się trwałym elementem warszawskiego krajobrazu parkowego. Inicjatywa nawiązuje bezpośrednio do roku jubileuszowego, który obchodziliśmy z okazji 25. rocznicy podpisania polsko-niemieckiego Traktatu o dobrym sąsiedztwie i przyjaznej współpracy. Projekt ma na celu stworzenie spokojnego i przyjaznego miejsca wśród zieleni, które indywidualnym zwiedzającym, grupom oraz firmom da możliwość wyciszenia się i spędzenia wolnego czasu. Ogrody mają kierować uwagę odbiorców – zwłaszcza tych młodszych – na faunę i florę tego miejsca oraz kształtować wyobrażenie na temat kultury ogrodowej Polski i Niemiec. W kontekście szkodliwych czynników środowiska, jak smog czy hałas, obecnych w centrach miast, projekt ten jest doskonałą odpowiedzią na zapotrzebowanie na zielone przestrzenie jako element nowoczesnych *smart cities*.

„Ogrody Polsko-Niemieckie” w Warszawie będą trzecim na świecie, łączącym narody projektem ogrodu przyjaźni realizowanym z udziałem Niemiec, który – miejmy nadzieję niebawem – dołączy do grona istniejących już założeń tego typu: Niemiecko-Francuskiego Ogrodu w Saarbrücken (1960) oraz Niemiecko-Amerykańskiego Ogrodu Przyjaźni w Waszyngtonie (1983).



## zakładamy ogród

Realizacja projektu „Ogrody Polsko-Niemieckie” przebiegać będzie etapami w latach 2017-2019. Główne elementy tej koncepcji, czyli **kultury ogrodów, społeczeństwo obywatelskie i ekologia**, uwzględniane będą już w fazie realizacji poszczególnych procesów: projektowania, budowy i nasadzeń roślinnych. Ma się to odbywać między innymi w ramach wykładów, warsztatów oraz wspólnych akcji sadzenia roślin. Wszyscy mieszkańcy i partnerzy są zaproszeni do aktywnego działania na rzecz zieleni w swoim mieście.

Koncepcji „Ogrodów Polsko-Niemieckich” jako spokojnego miejsca odpoczynku i spotkań będą towarzyszyć regularne **konsultacje** z mieszkańcami oraz osobami, które w przyszłości będą to miejsce odwiedzać. Projekt uwzględni przede wszystkim potrzebę **czysty i spokoju** mieszkańców oraz żyjących w parku Skaryszewskim zwierząt.

W ramach projektowania i zakładania „Ogrodów Polsko-Niemieckich” dużą wagę przywiązuje się do poszanowania tamtejszego **ekosystemu** z jego przyrodą, roślinami i zwierzętami. W koncepcji uwzględniono np. wprowadzenie roślin, które w naturalny sposób oczyszczają wodę w jeziorze. Teren, na którym mają powstać „Ogrody Polsko-Niemieckie” dysponuje walorami oferującymi mnóstwo możliwości pozwalających na realizację dalszych projektów i inicjatyw ekologicznych.

Rewitalizacja rozpocznie się w roku 2017. Pierwszy **etap realizacji w roku 2017** obejmuje modernizację strefy wejścia głównego od strony ul. Zielenieckiej. W tej fazie planuje się również nasadzenia roślinne w pierwszym ogrodzie. W drugim i trzecim **etapie w roku 2018 i 2019** projektowane i realizowane będą dalsze części założenia, których tematem będzie kultura ogrodu i które będą zawierać elementy symbolizujące przyjaźń między Niemcami a Polską. W tej fazie rewitalizowane będą ponadto dwie kolejne strefy wejściowe: od strony ul. Lubelskiej i ul. Międzynarodowej; stworzone zostanie także bezpośrednie dojeżdżenie z ogrodów do jeziora Kamionkowskiego. Autorem projektu jest polsko-niemiecka pracownia COQUI MALACHOWSKA COQUI urbanistyka architektura krajobrazu.

## jak zostać partnerem projektu

Inicjatywa „Ogrody Polsko-Niemieckie” potrzebuje **wsparcia**, by móc zrealizować swoje przedsięwzięcia. Do roku 2019 mają zostać posadzone drzewa i kwiaty, ustawione ławki oraz wytyczone ścieżki spacerowe. Te elementy realizacji projektu zostaną następnie objęte regularną pielęgnacją i konserwacją.

Jako **partner projektu** (osoba prywatna lub firma) można stać się integralną częścią inicjatywy „Ogrody Polsko-Niemieckie”. Miło nam będzie porozmawiać z Państwem na temat najbardziej odpowiedniej dla Państwa formy wsparcia.

## kontakt

**Fried Nielsen**  
Radca Minister | Kierownik Wydziału Kultury  
Ambasada Niemiec w Warszawie  
ul. Jazdów 12, 00-467 Warszawa  
tel.: +48 22 584 17 60  
fried.nielsen@diplo.de

**Magdalena Przedmojska**  
Biuro organizacyjne  
w Fundacji Współpracy Polsko-Niemieckiej  
ul. Zielna 37, 00-108 Warszawa  
tel.: + 48 22 338 62 73  
ogrody@fwpn.org.pl

## nasze konta

**Darowizny w PLN**  
IBAN: PL 16 1140 1010 0000 5307 9800 1006  
**Darowizny w EUR**  
IBAN: PL 43 1140 1010 0000 5307 9800 1005

mBank SA  
SWIFT: BREXPLPW  
Tytułem: Darowizna dla FWPN na projekt  
„Ogrody Polsko-Niemieckie” nr 59/2017/MP

## DLA FIRM:

**Możliwości udziału Państwa firmy w projekcie „Ogrody Polsko-Niemieckie”:**

Tytuł	Dolna granica	Co oferujemy
Mecenas ogrodów	od 50.000 PLN / 11.000 EUR	<ul style="list-style-type: none"> <li>» 3 filary</li> <li>» obecność na stronie internetowej jako „Mecenas ogrodów”</li> <li>» publikacje</li> <li>» wolontariat</li> <li>» zaproszenia na ekskluzywne wydarzenia</li> <li>» przypinka z logo „Ogrodów Polsko-Niemieckich”</li> </ul> <p>Nazwa Państwa firmy oraz logo umieszczone zostaną na filarach przy wszystkich trzech wejściach do „Ogrodów Polsko-Niemieckich”. Nazwa Państwa firmy wraz z logo zostanie umieszczona na stronie internetowej „Ogrodów Polsko-Niemieckich” (www.ogrody-polsko-niemieckie.pl) oraz we wszystkich elektronicznych i drukowanych publikacjach związanych z „Ogrodami Polsko-Niemieckimi” w rubryce „Mecenas ogrodów”. „Ogrody Polsko-Niemieckie” będą do dyspozycji pracowników Państwa firmy w ramach wolontariatu. Otrzymywać będą Państwo zaproszenia na ekskluzywne wydarzenia. Dzięki przypince będą Państwo oraz Państwa pracownicy na wszystkich wydarzeniach od razu rozpoznawalni jako sponsorzy „Ogrodów Polsko-Niemieckich”.</p>
Partner ogrodów	od 30.000 PLN / 7.000 EUR	<ul style="list-style-type: none"> <li>» obecność na stronie internetowej jako „Partner ogrodów”</li> <li>» publikacje</li> <li>» wolontariat</li> <li>» zaproszenia na wybrane wydarzenia</li> <li>» przypinka z logo „Ogrodów Polsko-Niemieckich”</li> </ul> <p>Nazwa Państwa firmy oraz logo umieszczone zostaną na stronie internetowej „Ogrodów Polsko-Niemieckich” (www.ogrody-polsko-niemieckie.pl) oraz we wszystkich elektronicznych i drukowanych publikacjach związanych z „Ogrodami Polsko-Niemieckimi” w rubryce „Partner ogrodów”. „Ogrody Polsko-Niemieckie” będą do dyspozycji pracowników Państwa firmy w ramach wolontariatu. Otrzymywać będą Państwo zaproszenia na wybrane wydarzenia. Dzięki przypince będą Państwo oraz Państwa pracownicy na wszystkich wydarzeniach od razu rozpoznawalni jako sponsorzy „Ogrodów Polsko-Niemieckich”.</p>
Przyjaciół ogrodów	od 10.000 PLN / 2.500 EUR	<ul style="list-style-type: none"> <li>» obecność na stronie internetowej jako „Przyjaciel ogrodów”</li> <li>» publikacje</li> <li>» zaproszenia na wybrane wydarzenia</li> <li>» przypinka z logo „Ogrodów Polsko-Niemieckich”</li> </ul> <p>Nazwa Państwa firmy oraz logo umieszczone zostaną na stronie internetowej „Ogrodów Polsko-Niemieckich” (www.ogrody-polsko-niemieckie.pl) oraz we wszystkich elektronicznych i drukowanych publikacjach związanych z „Ogrodami Polsko-Niemieckimi” w rubryce „Przyjaciel ogrodów”. Otrzymywać będą Państwo zaproszenia na wybrane wydarzenia. Dzięki przypince będą Państwo oraz Państwa pracownicy na wszystkich wydarzeniach od razu rozpoznawalni jako sponsorzy „Ogrodów Polsko-Niemieckich”.</p>

Jeżeli mają Państwo inne pomysły dotyczące udziału Państwa firmy w projekcie „Ogrody Polsko-Niemieckie”, prosimy o skontaktowanie się z nami (www.ogrody-polsko-niemieckie.pl/kontakt)